



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 2 ta' Mejju 2023
(OR. en)

8898/23
ADD 2

ENV 437

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Kummissjoni Ewropea
data meta waslet:	28 ta' Mejju 2023
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Suġġett:	Anness għad-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI ta' XXX li tistabbilixxi l-kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għall-prodotti assorbenti tal-iġjene u għat-tazzi mestruwali li jistgħu jerggħu jintużaw

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument D088269/02 - Annex II.

Mehmuż: D088269/02 - Annex II

MT
ANNEX II

**Il-kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għal tazzi
mestruwali li jistgħu jerġgħu jintużaw**

Il-kriterji tal-Ekotikketta tal-UE huma mmirati lejn l-aqwa tazzi mestruwali li jistgħu jerġgħu jintużaw fis-suq, f'termini ta' prestazzjoni ambjentali. Il-kriterji jiffokaw fuq l-impatti ambjentali ewlenin assoċjati maċ-ċiklu tal-ħajja ta' dawn il-prodotti u jippromwovu l-aspetti tal-ekonomija ċirkolari.

Rekwiziti ta' valutazzjoni u ta' verifika

Sabiex prodott speċifiku jingħata Ekotikketta tal-UE, il-prodott għandu jikkonforma ma' kull rekwizit. L-applikant għandu jipprovdi konferma bil-miktub li tiddikjara li l-kriterji kollha huma ssodisfati.

Ir-rekwiziti speċifiċi ta' valutazzjoni u ta' verifika huma indikati f'kull kriterju.

Meta l-applikant ikun meħtieġ li jipprovdi dikjarazzjonijiet, dokumentazzjoni, analizijiet, rapporti tat-testijiet, jew evidenza oħra biex juri konformità mal-kriterji, dawn jistgħu joriġinaw mill-applikant u/jew mill-fornitur(i) tagħhom, kif xieraq.

Il-korpi kompetenti għandhom jirrikonoxxu preferenzjalment l-attestazzjonijiet li jinħargu mill-korpi akkreditati f'konformità mal-istandard armonizzat rilevanti għal-laboratorji tal-ittestjar u l-kalibrazzjoni, u l-verifiki minn korpi li huma akkreditati f'konformità mal-istandard armonizzat rilevanti għall-korpi li jiċċertifikaw il-prodotti, il-proċessi u s-servizzi.

Meta xieraq, jistgħu jintużaw metodi ta' ttestjar minbarra dawk indikati għal kull kriterju jekk il-korp kompetenti li jivvaluta l-applikazzjoni jaċċetta l-ekwivalenza tagħhom.

Meta xieraq, il-korpi kompetenti jistgħu jirrikjedu dokumentazzjoni ta' sostenn u jistgħu jwettqu verifiki indipendenti.

Tibdiliet fil-fornituri u fis-siti tal-produzzjoni fir-rigward tal-prodotti li tkun ingħatatilhom l-Ekotikketta tal-UE għandhom jiġu nnotifikati lill-korpi kompetenti, flimkien ma' informazzjoni ta' sostenn li tippermetti l-verifika tal-konformità kontinwa mal-kriterji.

Bħala prerekwizit, il-prodott għandu jissodisfa kull rekwizit legali rispettiv tal-pajjiż jew tal-pajjiżi fejn il-prodott ikun maħsub li jitqiegħed fis-suq. L-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dan ir-rekwizit.

L-informazzjoni li ġejja għandha tiġi pprovduta flimkien mal-applikazzjoni għall-Ekotikketta tal-UE:

- (a) deskrizzjoni tal-prodott, flimkien mal-piż tal-unitajiet tal-prodott individwali u l-piż totali tal-prodott;
- (b) deskrizzjoni tal-imballaġġ għall-bejgħ, flimkien mal-piż totali tiegħu, jekk applikabbli;
- (c) deskrizzjoni tal-imballaġġ raggruppat, flimkien mal-piż totali tiegħu, jekk applikabbli;

- (d) deskrizzjoni tal-komponenti separati, flimkien mal-piż individwali tagħhom;
- (e) il-komponenti, il-materjali u s-sustanzi kollha użati fil-prodott bil-piżijiet rispettivi tagħhom u, meta applikabbli, in-numri tas-CAS rispettivi tagħhom.

Għall-finijiet ta' dan l-Anness għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “addittivi” tfisser sustanzi miżjuda ma' komponenti, materjali jew il-prodott finali sabiex jitlejbu jew jiġu ppreservati xi whud mill-karatteristiċi tiegħu;
- (2) “imballaġġ kompożitu” tfisser unità ta' imballaġġ magħmula minn żewġ materjali differenti jew aktar, minbarra l-materjali użati għat-tikketti, għall-gheluq u għall-issigillar, li ma tistax tiġi sseparata manwalment u għalhekk tiffurma unità integrali waħda;
- (3) “imballaġġ raggruppat”, magħruf ukoll bħala imballaġġ sekondarju, tfisser imballaġġ maħsub sabiex jikkostitwixxi raggruppament ta' ċertu għadd ta' unitajiet ta' bejgħ fil-punt tal-bejgħ irrispettivament minn jekk dan tal-aħħar jinbiegħx bħala tali lill-utent finali jew iservi biss bħala mezz biex jergħu jimtlew l-ixkafef fil-punt tal-bejgħ jew johloq unità għaž-żamma tal-istokk jew għad-distribuzzjoni, u li jista' jitneħħa mill-prodott mingħajr ma jiġu affettwati l-karatteristiċi tiegħu;
- (4) “impuritajiet” tfisser residwi, sustanzi niġġiesa, kontaminanti, eċċ. mill-produzzjoni, inkluż il-produzzjoni ta' materja prima li tibqa' fil-materja prima/fl-ingredjent u/jew fil-prodott kimiku (użati fil-prodott finali u fi kwalunkwe komponent fih) f'konċentrazzjonijiet ta' anqas minn 100 ppm (0,0100 % w/w, 100 mg/kg);
- (5) “sustanza mdaħħla” tfisser is-sustanzi kollha inklużi fil-prodott kimiku (użati fil-prodott finali u fi kwalunkwe komponent fih), inkluż l-addittivi (eż. preservattivi u stabbilizzaturi) fil-materja prima. Is-sustanzi magħrufa li jiġu rilaxxati minn sustanzi mdaħħla f'kundizzjonijiet ta' manifattura stabbilizzati (eż. formaldeid u arilamina) jitqiesu wkoll bħala sustanzi mdaħħla;
- (6) “imballaġġ” tfisser oġġetti ta' kwalunkwe materjal li huma maħsuba biex jintużaw għaž-żamma, għall-protezzjoni, għall-immaniġġar, għall-konsenja jew għall-preżentazzjoni tal-prodotti u li jistgħu jiġu differenzjati f'formati ta' imballaġġ abbazi tal-funzjoni, tal-materjal u tad-disinn tagħhom, inklużi:
 - (a) l-oġġetti li huma meħtieġa biex iżommu go fihom, jappoġġaw jew jippreservaw il-prodott matul il-ħajja tiegħu mingħajr ma jkunu parti integrali mill-prodott li huwa maħsub biex jintuża, jiġi kkunsmat jew jintrema flimkien mal-prodott;
 - (b) il-komponenti ta' oġġett imsemmi fil-punt (a) li huma integrati fl-oġġett, u elementi aċċillari tiegħu;
 - (c) l-elementi aċċillari ta' oġġett imsemmi fil-punt (a) li huma mdendla direttament fuq il-prodott jew imwaħħla miegħu, u li jwettqu funzjoni tal-imballaġġ mingħajr ma jkunu parti integrali mill-prodott li huwa maħsub biex jintuża, jiġi kkunsmat jew jintrema flimkien mal-prodott; eċċ.;
- (7) “materjali tal-plastik”, li jissejhu wkoll “plastiks”, tfisser polimeri skont it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, li jistgħu jkunu zdidulu addittivi

jew sustanzi oħra, u li għandhom il-kapaċità li jiffunzjonaw bħala komponenti strutturali ewlenin tal-prodotti finali u/jew tal-imballaġġ, bl-eċċezzjoni ta' polimeri naturali li ma ġewx modifikati kimikament;

- (8) “polimeru” tfisser sustanza li tikkonsisti f' molekuli kkaratterizzati mis-sekwenza ta' tip wieħed jew aktar ta' unitajiet monomeriċi. Tali molekuli jrid ikollhom firxa ta' pizijiet molekulari fejn id-differenzi fil-piż molekulari tkun attribwibbli primarjament għad-differenzi fl-għadd ta' unitajiet monomeriċi. Polimeru jkun fih dan li ġej: (a) maġġoranza ta' piż sempliċi ta' molekuli li jkun fih tal-anqas tliet unitajiet monomeriċi li jkunu marbuta b'mod kovalenti ma' tal-anqas unità monomerika oħra jew sustanza reattiva oħra; (b) anqas minn maġġoranza sempliċi ta' piż ta' molekuli tal-istess piż molekulari. Fil-kuntest ta' din id-definizzjoni, “unità monomerika” tfisser il-forma li ġiet soġġetta għal reazzjoni ta' sustanza monomerika f' polimeru, kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006;
- (9) “riċiklabilità” tfisser l-ammont (massa jew perċentwal) ta' oġġett disponibbli għar-riċiklaġġ;
- (10) “kontenut riċiklat” tfisser l-ammont ta' oġġett (skont l-erja, it-tul, il-volum jew il-massa) miksub minn materjal riċiklat wara l-konsum u/jew qabel il-konsum. F'dan il-każ, l-oġġett jista' jirreferi għall-prodott jew għall-imballaġġ;
- (11) “riċiklaġġ” tfisser, f'konformità mal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/98/KE, kwalunkwe operazzjoni ta' rkupru li permezz tagħha l-materjali tal-iskart jiġu pproċessati mill-ġdid fi prodotti, materjali jew sustanzi kemm jekk għal finijiet oriġinali kif ukoll għal finijiet oħra. Dan jinkludi l-ipproċessar mill-ġdid ta' materjal organiku iżda ma jinkludix irkupru ta' enerġija u l-ipproċessar mill-ġdid f' materjali li għandhom jintużaw bħala fjuwils jew għal operazzjonijiet ta' radam mill-ġdid;
- (12) “imballaġġ għall-bejgħ”, magħruf ukoll bħala imballaġġ primarju, tfisser imballaġġ maħsub sabiex jikkostitwixxi unità tal-bejgħ li tikkonsisti minn prodotti u imballaġġ lill-utent jew lill-konsumatur finali fil-punt tal-bejgħ;
- (13) “komponent separat”, magħruf ukoll bħala komponent addizzjonali, tfisser komponent tal-imballaġġ li huwa distint mill-qafas ewlieni tal-unità tal-imballaġġ, li jista' jkun ta' materjal differenti, li jehtieg li jiġi żarmat kompletament u b'mod permanenti mill-unità ewlenija tal-imballaġġ sabiex jinkiseb aċċess għall-prodott, u li tipikament jintrema qabel u b'mod separat mill-unità tal-imballaġġ. Fil-każ ta' tazzi mestruwali li jistgħu jerġgħu jintużaw, huwa kwalunkwe komponent (b'funzjoni protettiva jew iġjenika) li jitneħħa qabel l-użu tal-prodott, eż. il-borża li normalment jinbiegħu biha t-tazzi mestruwali;
- (14) “sustanzi identifikati li għandhom proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali”, magħrufa wkoll bħala interferenti endokrinali, tfisser sustanzi li ġew identifikati li għandhom proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali (is-sahħa tal-bniedem u/jew l-ambjent) f'konformità mal-Artikolu 57(f) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (lista

ta' kandidati ta' sustanzi ta' thassib serju hafna għall-awtorizzazzjoni), jew ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 jew ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 jew ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008;

(15) “polimeri sintetiċi” tfisser sustanzi makromolekulari għajr il-polpa taċ-ċelluloża miksuba intenzjonalment permezz ta’:

(a) proċess ta’ polimerizzazzjoni bħal poliaddizzjoni jew polikondensazzjoni jew bi kwalunkwe proċess simili ieħor ta’ kombinazzjoni ta’ monomeri u sustanzi oħra tal-bidu;

(b) modifika kimika ta’ makromolekuli naturali jew sintetiċi;

(c) fermentazzjoni mikrobika.

Kriterju 1. Emissjonijiet matul il-produzzjoni tal-materja prima

1.1. Emissjonijiet tat-trab u tal-kloruri fl-arja

(a) Emissjonijiet tat-trab

(i) Dan ir-rekwiżit japplika għas-siliċju biss.

Il-ħżin u l-immaniggar tal-materja prima tas-siliċju elementali għandhom jużaw tal-anqas wahda mit-tekniki li ġejjin:

- Il-ħżin tas-siliċju elementali f'sajlos (wara t-thin);
- Il-ħżin tas-siliċju elementali f'żoni mgħottija protetti mix-xita u mir-rih (wara t-thin);
- L-użu ta' tagħmir iddisinjat b'kapep u b'kanali sabiex jinqabdu l-emissjonijiet tat-trab diffuż matul it-tagħbija tas-siliċju elementali fil-ħżin (wara t-thin);
- Iz-żamma tal-atmosfera tal-magna tat-thin bi pressjoni kemxejn aktar baxxa mill-pressjoni atmosferika.

(ii) Dan ir-rekwiżit japplika kemm għas-siliċju kif ukoll għal elastomeri oħra.

Il-medja annwali ta' emissjonijiet inkanalati tat-trab għandha tkun anqas minn 5 mg/Nm³. L-emissjonijiet tat-trab għandhom jiġu mmonitorjati fuq bażi kontinwa.

(b) Emissjonijiet tal-kloruri

(i) Dan ir-rekwiżit japplika għas-siliċju biss.

L-effluwenti gassużi mill-klorur tal-metil, mill-istadji tal-proċess tas-sintezi diretta u mid-distillazzjoni għandhom jgħaddu minn ossidazzjoni termali segwita minn purifikazzjoni niedja. Il-ħruq tal-komposti klorurati għandu jiġi awtorizzat fil-proċess tal-ossidazzjoni termali.

(ii) Dan ir-rekwiżit japplika għall-elastomeri għajr is-siliċju.

L-emissjonijiet ta' dibenzodiossini poliklorurati (PCDDs) u ta' dibenzofurani poliklorurati (PCDF) għandhom ikunu anqas minn 0,01 ng ta' TEQ/Nm³ (medja matul il-perjodu ta' kampjunar). Il-monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' PCDD/F għandu jsir kull sitt xhur.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità mill-fornitur tal-materja prima mal-kriterju 1.1. Barra minn hekk, id-dikjarazzjoni għandha turi konformità:

- mal-kriterju 1.1(a)(i), il-fornitur tas-siliċju għandu jindika liema teknika tintuża fuq il-post, billi jipprovdi stampi jew deskrizzjonijiet tekniċi, bħala *data* supplementari;
- mal-kriterju 1.1(a)(ii), il-fornitur tal-materja prima għandu jipprovdi r-rizultati tal-kejl tat-trab meħud fuq il-post, flimkien mal-medja annwali tal-emissjoni tat-trab. Il-metodi aċċettati huma EN 15267-1, EN 15267-2, EN 15267-3, EN 15267-4, EN 13284-1 u EN

13284-2. Għall-produzzjoni tas-siliċju, il-kejl għandu jkopri, bħala minimu, it-thin, il-ħzin u l-immaniġġar tas-siliċju elementali;

- mal-kriterju 1.1(b)(i), il-fornitur tas-siliċju għandu jipprovdi dettalji dwar l-ipproċessar tal-effluwenti gassużi mill-passi tal-klorur tal-metil, tas-sinteżi diretta u tad-distillazzjoni;
- mal-kriterju 1.1(b)(ii), il-fornitur tal-materja prima għandu jipprovdi r-rizultati tal-kejl tal-emissjonijiet ta' PCDD/F tal-gassijiet ittrattati. Il-metodi aċċettati huma EN 1948-1, EN 1948-2 u EN 1948-3.

1.2 Emissjonijiet tar-ram u taż-żingu fl-ilma

Dan il-kriterju japplika għas-siliċju biss.

L-ilma mormi mill-istadju tal-produzzjoni tal-polidimetilsilossan (PDMS) għandu jiġi ttrattat minn qabel bi preċipitazzjoni jew bi flokkulazzjoni f'kundizzjonijiet alkalini, segwit minn sedimentazzjoni u filtrazzjoni. Dan għandu jinkludi:

- (a) id-deidratazzjoni tal-hama qabel ir-rimi; u
- (b) l-irkupru tar-residwi solidi tal-metall fl-impjanti tal-irkupru tal-metall.

Il-konċentrazzjoni ta' ram fl-effluwent ittrattat għandha tkun anqas minn 0,5 mg/l, filwaqt li l-konċentrazzjoni ta' żingu għandha tkun anqas minn 2 mg/l.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità mill-fornitur tas-siliċju mal-kriterju 1.2, flimkien ma' prova li l-impjant għandu sistema stabbilita tal-ilma mormi li tikkonsisti f'pass ta' preċipitazzjoni/flokkulazzjoni segwit minn pass ta' sedimentazzjoni. Barra minn hekk, il-fornitur tas-siliċju għandu jipprovdi r-rizultati tal-kejl għar-ram u għaž-żingu fl-effluwent ittrattat.

1.3 Emissjonijiet tas-CO₂

Dan il-kriterju japplika għas-siliċju biss.

L-emissjonijiet tas-CO₂ mill-produzzjoni tas-siliċju ma għandhomx jaqbu is-6,58 kg għal kull kg ta' siliċju, inklużi l-emissjonijiet mill-produzzjoni tal-elettriku (kemm fuq il-post kif ukoll barra mis-sit). L-emissjonijiet tas-CO₂ għandhom jinkludu s-sorsi kollha ta' enerġija mhux rinnovabbli użati matul il-produzzjoni tas-siliċju. Għall-kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO₂ minn sorsi tal-enerġija għandhom jintużaw il-valuri tal-emissjonijiet ta' referenza mogħtija fit-Tabella 1. Jekk ikun meħtieġ, il-fatturi tal-emissjonijiet tas-CO₂ għal sorsi oħra tal-enerġija jistgħu jinstabu fl-Anness VI tar-Regolament (UE) 2018/2066, filwaqt li l-fatturi tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-elettriku mill-grilja jenħtieġ li jkunu konformi mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/331.

Tabella 1. Il-valuri ta' referenza għall-emissjonijiet tas-CO₂ minn sorsi differenti tal-enerġija

Fjuwil	Emissjonijiet tas-CO₂	Unità	Referenza
Faham	94,6	g ta' fossili ta' CO ₂ /MJ	Ir-Regolament (UE) 2018/2066
Żejt grezz	73,3	g ta' fossili ta' CO ₂ /MJ	Ir-Regolament (UE) 2018/2066
Żejt fjuwil 1	74,1	g ta' fossili ta' CO ₂ /MJ	Ir-Regolament (UE) 2018/2066
Żejt fjuwil 2-5	77,4	g ta' fossili ta' CO ₂ /MJ	Ir-Regolament (UE) 2018/2066
LPG	63,1	g ta' fossili ta' CO ₂ /MJ	Ir-Regolament (UE) 2018/2066
Gass Naturali	56,1	g ta' fossili ta' CO ₂ /MJ	Ir-Regolament (UE) 2018/2066
Elettriku mill-Grilja	376	g ta' fossili ta' CO ₂ /kWh	Ir-Regolament (UE) 2019/331

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi *data* u kalkoli dettaljati għall-emissjonijiet tas-CO₂ mill-produzzjoni tas-silicju.

Id-*data* dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ għandha tinkludi s-sorsi kollha tal-enerġija użati matul il-produzzjoni tal-materja prima, inklużi l-emissjonijiet mill-produzzjoni tal-elettriku (kemm fuq il-post kif ukoll mhux fuq il-post).

Meta jiġu kkalkolati l-emissjonijiet tas-CO₂, l-ammont ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli mixtrija u użati għall-proċessi ta' produzzjoni għandu jgħodd bħala emissjoni zero tas-CO₂. Għall-kombustjoni tal-bijomassa, dan ifisser li l-bijomassa jehtieg li tissodisfa l-kriterji rilevanti dwar is-sostenibbiltà u l-iffrankar tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra kif speċifikat fid-Direttiva (UE) 2018/2001. L-applikant għandu jipprovdi dokumentazzjoni xierqa li din it-tip ta' enerġija tassew tintuża fl-impjant jew inxtrat esternament (kopja tal-kuntratt u fattura li tindika s-sehem rinnovabbli tal-elettriku mixtri).

Il-perjodu għall-kalkoli u/jew il-bilanċi tal-massa għandu jkun ibbażat fuq il-produzzjoni matul 12-il xahar. Il-kalkoli għandhom jiġu ripetuti fuq bażi annwali. Fil-każ ta' impjant ta' produzzjoni ġdid jew mibni mill-ġdid, il-kalkoli għandhom ikunu bbażati fuq tal-anqas 45 jum sussegwenti ta' thaddim stabbli tal-impjant. Il-kalkoli għandhom ikunu rappreżentattivi tal-kampanja rispettiva.

Għall-elettriku mill-grilja, għandu jintuża l-valur ipprovdut hawn fuq (il-medja Ewropea) sakemm l-applikant ma jipprezentax dokumentazzjoni li tistabbilixxi l-valur speċifiku għall-fornituri tiegħu tal-elettriku (kuntratt għal elettriku speċifikat jew elettriku ċertifikat). F'dan il-każ, l-applikant jista' juża dan il-valur minflok il-valur ikkwotat. Id-dokumentazzjoni użata

bhala prova ta' konformità għandha tinkludi speċifikazzjonijiet tekniċi li jindikaw il-valur medju (eż. kopja ta' kuntratt).

Kriterju 2. Ġestjoni ambjentali tal-produzzjoni

L-impjanti kollha li jipproduċu materja prima (siliċju jew elastomeri oħra) jew il-prodotti finali għandu jkollhom sistemi għall-implimentazzjoni ta':

- (a) iffrankar tal-ilma. Is-sistema tal-ġestjoni tal-ilma għandha tkun iddokumentata jew spjegata u għandha tinkludi informazzjoni dwar mill-anqas l-aspetti li ġejjin: il-monitoraġġ tal-flussi tal-ilma; prova tal-ilma li jiċċirkola f'sistemi magħluqa; u objettivi u miri ta' titjib kontinwu relatati mat-tnaqqis tal-ġenerazzjoni tal-ilma mormi u r-rati ta' ottimizzazzjoni (jekk rilevanti, jiġifieri jekk jintuża l-ilma fl-impjant);
- (b) il-ġestjoni integrata tal-iskart, fil-forma ta' pjan biex jiġu priorittizzati l-għażliet ta' trattament għajr ir-rimi għall-iskart kollu ġġenerat fil-faċilitajiet tal-manifattura u biex tiġi segwita l-ġerarkija tal-iskart fir-rigward tal-prevenzjoni, tal-użu mill-ġdid, tar-riċiklaġġ, tal-irkupru u tar-rimi finali tal-iskart. Is-sistema tal-ġestjoni tal-iskart għandha tkun iddokumentata jew spjegata u għandha tinkludi informazzjoni dwar mill-anqas l-aspetti li ġejjin: is-separazzjoni ta' frazzjonijiet differenti tal-iskart; it-trattament, il-ġbir, is-separazzjoni u l-użu ta' materjali riċiklabbli mill-fluss tal-iskart mhux perikoluż; l-irkupru ta' materjali għal użi oħra; it-trattament, il-ġbir, is-separazzjoni u r-rimi tal-iskart perikoluż, kif iddefinit mill-awtoritajiet regolatorji lokali u nazzjonali rilevanti; u objettivi u miri ta' titjib kontinwu relatati mal-prevenzjoni tal-iskart, mal-użu mill-ġdid, mar-riċiklaġġ u mal-irkupru ta' frazzjonijiet tal-iskart li ma jistgħux jiġu pprevenuti (inkluż l-irkupru tal-enerġija);
- (c) l-ottimizzazzjoni tal-effiċjenza enerġetika u tal-ġestjoni tal-enerġija. Is-sistema ta' ġestjoni tal-enerġija għandha tindirizza l-apparati kollha li jikkunsmaw l-enerġija, inklużi l-makkinarju, id-dawl, il-kundizzjonar tal-arja u t-tkessi. Is-sistema ta' ġestjoni tal-enerġija għandha tinkludi miżuri għat-titjib tal-effiċjenza enerġetika u għandha tinkludi informazzjoni dwar mill-anqas l-aspetti li ġejjin: l-istabbiliment u l-implimentazzjoni ta' pjan għall-ġbir tad-data dwar l-enerġija sabiex jiġu identifikati ċ-ċifri ewlenin dwar l-enerġija; analiżi tal-konsum tal-enerġija li tinkludi lista ta' sistemi, proċessi u faċilitajiet li jikkunsmaw l-enerġija; l-identifikazzjoni ta' miżuri għal użu aktar effiċjenti tal-enerġija; objettivi u miri ta' titjib kontinwu relatati mat-tnaqqis tal-konsum tal-enerġija.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità mal-kriterju (1) mill-produttur tal-materja prima (siliċju jew elastomeri oħra) u (2) mill-manifattur ta' tazzi mestruwali li jistgħu jerġgħu jintużaw. Id-dikjarazzjoni għandha tiġi appoġġata minn rapport li jiddeskrivi fid-dettall il-proċeduri adottati mill-fornituri sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti għal kull wieħed mis-siti kkonċernati f'konformità mal-istandards, bħall-ISO 14001 u/jew l-ISO 50001 għall-pjanijiet dwar l-ilma, l-iskart u l-enerġija.

Meta l-ġestjoni tal-iskart tiġi esternalizzata, is-sottokuntrattur għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju wkoll.

L-applikanti rreġistrati mal-Iskema ta' Ġestjoni u Verifika Ambjentali (EMAS) tal-UE u/jew iċċertifikati skont l-ISO 14001, l-ISO 50001, l-EN 16247 jew standard/skema ekwivalenti għandhom jitqiesu li jkunu ssodisfaw dawn ir-rekwiżiti jekk:

- (a) l-inkluzjoni ta' pjanijiet għall-ġestjoni tal-ilma, tal-iskart u tal-enerġija għas-sit(i) tal-produzzjoni tkun dokumentata fid-dikjarazzjoni ambjentali tal-EMAS tal-kumpanija; jew
- (b) l-inkluzjoni ta' pjanijiet għall-ġestjoni tal-ilma, tal-iskart u tal-enerġija għas-sit(i) tal-produzzjoni tkun indirizzata b'żewġ mill-ISO 14001, mill-ISO 50001, mill-EN 16247 jew minn standard/skema ekwivalenti.

Kriterju 3. L-effiċjenza tal-materjali fil-manifattura tal-prodott finali

Ir-rekwiżiti f'dan il-kriterju għandhom japplikaw għas-sit tal-manifattura tal-prodott finali.

Il-kwantità ta' skart iġġenerat matul il-manifattura u l-imballaġġ tal-prodotti finali li jintbagħat fil-landfills jew għall-inċinerazzjoni mingħajr irkupru tal-enerġija, ma għandhiex taqbeż l-4 % skont il-piż tal-prodotti finali.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jikkonferma l-konformità mar-rekwiżit ta' hawn fuq.

L-applikant għandu jipprovdi evidenza tal-kwantità tal-iskart li ma reġax intuża fil-proċess tal-manifattura jew li ma ġiex ikkonvertit f'materjali u/jew f'enerġija.

L-applikant għandu jippreżenta dan kollu li ġej:

- (a) il-piż tal-prodott u tal-imballaġġ,
- (b) il-flussi kollha tal-iskart iġġenerati fil-manifattura, u
- (c) l-ipproċessar tat-trattament rispettiv tal-frazzjoni tal-iskart irkuprat u dak mormi fil-landfill jew mibgħut għall-inċinerazzjoni.

Il-kwantità ta' skart mibgħut fil-landfills jew għall-inċinerazzjoni mingħajr irkupru tal-enerġija għandha tiġi kkalkolata bħala d-differenza bejn l-ammont ta' skart prodott u l-ammont ta' skart irkuprat (użat mill-ġdid, riċiklat, eċċ.).

Kriterju 4. Sustanzi esklużi u ristretti

4.1. Restrizzjonijiet fuq sustanzi klassifikati skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008

Dan il-kriterju japplika għall-prodott finali u għal kwalunkwe komponent fih.

Sakemm ma jkunx hemm deroga fit-Tabella 4, il-prodott finali u kwalunkwe komponent fih ma għandux ikun fihom sustanzi mdahhla (waħedhom jew f'taħlitiet) li huma assenjati kwalunkwe waħda mill-klassijiet ta' periklu, mill-kategoriji u mill-kodiċijiet assoċjati tad-dikjarazzjonijiet ta' periklu ddikjarati fit-Tabella 2, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

Tabella 2. Klassijiet ta' periklu, kategoriji u kodiċijiet assoċjati tad-dikjarazzjoni ta' periklu esklużi

Karċinoġeniku, mutaġeniku jew tossiku għar-riproduzzjoni	
Kategoriji 1A u 1B	Kategorija 2
H340 Jista' jikkawża difetti ġenetiċi	H341 Suspettat li jikkawża difetti ġenetiċi
H350 Jista' jikkawża l-kanċer	H351 Suspettat li jikkawża l-kanċer
H350i Jista' jikkawża l-kanċer jekk jingibed man--nifs	
H360F Jista' jagħmel hsara lill-fertilità	H361f Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità
H360D Jista' jagħmel hsara lit-tarbija li għadha fil-ġuf	H361d Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija li għadha fil-ġuf
H360FD Jista' jagħmel hsara lill-fertilità. Jista' jagħmel hsara lit-tarbija li għadha fil-ġuf	H361fd Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija li għadha fil-ġuf
H360Fd Jista' jagħmel hsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija li għadha fil-ġuf	H362 Jista' jagħmel hsara lit-tfal imreddgħa
H360Df Jista' jagħmel hsara lit-tarbija li għadha fil-ġuf. Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità	
Tossiċità akuta	
Kategoriji 1 u 2	Kategorija 3
H300 Fatali jekk jimbela'	H301 Tossiku jekk jimbela'
H310 Fatali jekk imiss mal-ġilda	H311 Tossiku meta jmiss mal-ġilda
H330 Fatali jekk jinxtamm	H331 Tossiku jekk jinxtamm
H304 Jista' jkun fatali jekk jimbela' u jidhol fil-pajpijiet tan-nifs	EUH070 Tossiku meta jmiss mal-ghajnejn
Tossiċità speċifika għall-organi fil-mira	
Kategorija 1	Kategorija 2
H370 Jagħmel hsara lill-organi	H371 Jista' jikkawża hsara lill-organi
H372 Jikkawża hsara lill-organi minhabba espożizzjoni fit-tul jew ripetuta	H373 Jista' jikkawża hsara lill-organi minhabba espożizzjoni fit-tul jew ripetuta
Sensitizzazzjoni respiratorja u tal-ġilda	

Kategorija 1A	Kategorija 1B
H317 Jista' jikkawża reazzjoni allergika tal-ġilda	H317 Jista' jikkawża reazzjoni allergika tal-ġilda
H334 Jista' jikkawża sintomi ta' allergija jew ta' aźma jew diffikultajiet biex jittiehed in-nifs jekk jinxtramm	H334 Jista' jikkawża sintomi ta' allergija jew ta' aźma jew diffikultajiet biex jittiehed in-nifs jekk jinxtramm
Interferenti endokrinali għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent	
Kategorija 1	Kategorija 2
EUH380: Jista' jikkawża tfixkil fis-sistema endokrinali fil-bnedmin	EUH381: Suspettat li jikkawża tfixkil fis-sistema endokrinali fil-bnedmin
EUH430: Jista' jikkawża tfixkil fis-sistema endokrinali fl-ambjent	EUH431: Suspettat li jikkawża tfixkil fis-sistema endokrinali fl-ambjent
Persistenti, Bijoakkumulattiv u Tossiku	
PBT	vPvB
EUH440: Jakkumula fl-ambjent u f'organizmi ħajjin inkluż fil-bnedmin	EUH441: Jakkumula ħafna fl-ambjent u f'organizmi ħajjin inkluż fil-bnedmin
Persistenti, Mobbli u Tossika	
PMT	vPvM
EUH450: Jista' jikkawża kontaminazzjoni dejjiema u diffuża tar-riżorsi tal-ilma	EUH451: Jista' jikkawża kontaminazzjoni dejjiema u diffuża ħafna tar-riżorsa tal-ilma

Barra minn hekk, il-prodott finali u kwalunkwe komponent fih ma għandux ikun fihom sustanzi mdahħla (waħedhom jew f'taħlitiet) f'koncentrazzjonijiet oġġla minn 0,010 % (piż skont il-piż) li huma assenjati lil kwalunkwe waħda mill-klassijiet ta' periklu, kategoriji u kodiċijiet assoċjati tad-dikjarazzjonijiet ta' periklu msemmija fit-Tabella 3, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 – sakemm ma jkunx hemm deroga fit-Tabella 4.

Tabella 3. Klassijiet ta' periklu, kategoriji u kodiċijiet assoċjati tad-dikjarazzjoni ta' periklu ristretti

Perikoluż għall-ambjent akkwatiku	
Kategoriji 1 u 2	Kategoriji 3 u 4
H400 Tossiku ħafna għall-organizmi akwatiċi	H412 Jagħmel ħsara lill-organizmi akwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema
H410 Tossiku ħafna għall-organizmi akwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema	H413 Jista' jikkawża effetti ta' ħsara dejjiema lill-organizmi akwatiċi
H411 Tossiku għall-organizmi akwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema	
Perikoluż għas-saff tal-ożonu	
H420 Jagħmel ħsara lis-saħħa pubblika u lill-ambjent għax jeqred l-ożonu fl-atmosfera ta' fuq	

Tabella 4. Derogi għal restrizzjonijiet fuq sustanzi bi klassifikazzjoni armonizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008

Tip ta' sustanza	Klassi ta' periklu, kategorija u kodiċi tad-dikjarazzjoni ta' periklu b' deroga	Kundizzjonijiet tad-deroga
Sustanzi bi klassifikazzjoni armonizzata bħala H304	H304	Sustanzi b'viskożità ta' anqas minn 20,5 cSt f'temperatura ta' 40 °C.
Diossidu tat-titanju (nanoforma)	H351	Meta jintuża bħala pigment biss. Ma jistax jintuża f'forma ta' trab jew sprej

Il-kodiċijiet tad-dikjarazzjoni tal-periklu generalment jirreferu għal sustanzi. Madankollu, jekk l-informazzjoni dwar is-sustanzi ma tkunx tista' tinkiseb, għandhom japplikaw ir-regoli ta' klassifikazzjoni għat-tahlitiet.

L-użu ta' sustanzi jew ta' tahlitiet li jkunu mmodifikati kimikament matul il-proċess ta' produzzjoni, sabiex ma jibqa' japplika l-ebda periklu rilevanti li għalih is-sustanza jew it-tahlita tkun giet ikklassifikata taht ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, għandu jkun eżentat mir-rekwiżit ta' hawn fuq.

Dan il-kriterju ma għandux japplika għal:

- sustanzi mhux inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 kif iddefinit fl-Artikolu 2(2) ta' dak ir-Regolament;
- sustanzi koperti bl-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, li jstabbilixxi kriterji għall-eżenzjoni ta' sustanzi inklużi fl-Anness V ta' dak ir-Regolament mill-obbligi tar-reġistrazzjoni, tal-utenti downstream u tar-rekwiżiti tal-evalwazzjoni.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ffirmata ta' konformità mas-subkriterju 4.1, flimkien mad-dikjarazzjonijiet rilevanti mill-produtturi tal-komponenti, lista tas-sustanzi kimiċi kollha użati, l-iskeda tad-*data* tas-sikurezza tagħhom jew id-dikjarazzjoni tal-fornitur tas-sustanzi kimiċi u kwalunkwe dikjarazzjoni rilevanti li turi l-konformità mar-rekwiżit.

Għal sustanzi ristretti u impuritajiet inevitabbli bi klassifikazzjoni ristretta, għandha tintuża l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tal-impurità ristretta u fattur ta' kapaċità preżunt ta' 100 % biex tiġi stmata l-kwantità tas-sustanza jew tal-impurità ristretta li jifdal fil-prodott finali. L-impuritajiet jistgħu jkunu preżenti fil-prodott kimiku sa 0,0100 % w/w. Is-sustanzi magħrufa li jiġu rilaxxati jew li jiddegradaw mis-sustanzi mdahħla jitqiesu bħala sustanzi mdahħla u mhux impuritajiet.

Għandhom jiġu pprovduti ġustifikazzjonijiet għal kwalunkwe devjazzjoni minn fattur ta' kapaċità ta' 100 % (eż. evaporazzjoni tas-solvent) jew għal modifika kimika ta' impurità ristretta.

Għas-sustanzi eżentati mis-subkriterju 4.1 (ara l-Annessi IV u V tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006), dikjarazzjoni għal dan il-għan mingħand l-applikant għandha tkun biżżejjed biex tintwera l-konformità.

Peress li diversi prodotti jew prodotti potenzjali li jużaw l-istess sustanzi kimiċi tal-proċess jistgħu jkunu koperti minn liċenzja waħda tal-Ekotikketta tal-UE, il-kalkolu jeħtieġ li jiġi ppreżentat biss għal kull impurità għall-prodott jew il-komponent tal-aġar xenarju kopert mil-liċenzja (eż. l-aktar oġġett tal-komponent stampat b'mod qawwi meta jsir skrinjar għal-linka bi klassifikazzjonijiet ristretti).

L-evidenza ta' hawn fuq tista' tingħata wkoll direttament lil korpi kompetenti minn kwalunkwe fornitur fil-katina tal-provvista tal-prodott tal-applikant.

4.2. Sustanzi ta' Thassib Serju Hafna (SVHCs)

Dan il-kriterju japplika għall-prodott finali u għal kwalunkwe komponent fih.

Il-prodott finali u kwalunkwe komponent fih ma għandux ikun fihom sustanzi mdaħħla (wahedhom jew f'tahlitiet) li jissodisfaw il-kriterji msemmija fl-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 li ġew identifikati skont il-proċedura deskritta fl-Artikolu 59 ta' dak ir-Regolament u inklużi fil-lista tal-kandidati għal sustanzi ta' thassib serju hafna għall-awtorizzazzjoni.

Valutazzjoni u verifika

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ffirmata li l-prodott finali u l-komponenti fih ma fihom l-ebda SVHC. Id-dikjarazzjoni għandha tkun appoġġata minn skedi tad-*data* tas-sikurezza tas-sustanzi kimiċi u l-materjali kollha forniti li jintużaw biex jiġi mmanifatturat il-prodott finali u l-komponenti fih.

Il-lista ta' sustanzi identifikati bħala SVHCs u inklużi fil-lista ta' kandidati f'konformità mal-Artikolu 59 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tista' tinkiseb minn hawn:

<https://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>.

Għandha ssir referenza għal-lista fid-data ta' sottomissjoni tal-applikazzjoni tal-Ekotikketta tal-UE.

Għall-impuritajiet inevitabbli identifikati bħala SVHCs, għandhom jintużaw il-koncentrazzjoni tal-impurità u fattur ta' kapaċità prezunt ta' 100 %, biex tiġi stmata l-kwantità tal-impurità tal-SVHC li jifdal fil-prodott finali. L-impuritajiet jistgħu jkunu preżenti fil-prodott kimiku sa 0,0100 % w/w. Is-sustanzi magħrufa li jiġu rilaxxati jew li jiddegradaw mis-sustanzi mdaħħla jitqiesu bħala sustanzi mdaħħla u mhux impuritajiet.

Għandhom jiġu pprovdi ġustifikazzjonijiet għal kwalunkwe devjazzjoni minn fattur ta' kapaċità ta' 100 % (eż. evaporazzjoni tas-solvent) jew għal modifika kimika ta' impurità ta' SVHC.

4.3. Restrizzjonijiet speċifiċi oħra

4.3.1 Sustanzi esklużi speċifikati

Dan il-kriterju japplika għall-prodott finali u għal kwalunkwe komponent fih.

Is-sustanzi li ġejjin ma għandhomx jiġu miżjuda (waħedhom jew f'taħlitiet) mal-prodott kimiku użat fil-prodott finali u lanqas fi kwalunkwe komponent fih:

- (a) 5-kloro-2-metil-4-isotijazolin-3-on (CMIT);
- (b) Alkilfenoletossilati (APEOs) u derivattivi oħra tal-alkilfenol [1];
- (c) Aġenti antibatterjiċi (eż. nanofidda u triclosan);
- (d) Formaldeid u rilaxxaturi tal-formaldeid;
- (e) Metilizotijazolinon (MIT)
- (f) Nitromiski u Miski poliċikliċi;
- (g) Il-komposti tal-organotin użati bħala katalizzatur fil-produzzjoni tas-siliċju;
- (h) Parabeni;
- (i) Ftalati;
- (j) Sustanzi identifikati li għandhom proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali;
- (k) Sustanzi meqjusa bħala interferenti endokrinali potenzjali fil-kategorija 1 jew 2 fuq il-lista ta' prijorità tal-UE ta' sustanzi li għandhom jiġu investigati ulterjorment għal effetti ta' tfixkil tas-sistema endokrinali.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ffirmata ta' konformità mas-subkriterju, appoġġata b'dikjarazzjonijiet mingħand il-fornituri, jekk ikun rilevanti. Is-sustanzi elenkati f'dan is-subkriterju huma permessi biss bħala impuritajiet, u madankollu f'konċentrazzjonijiet anqas minn 0,0100 % w/w fil-prodott kimiku. Is-sustanzi magħrufa li jiġu rilaxxati jew li jiddegradaw mis-sustanzi mdaħħla jitqiesu bħala sustanzi mdaħħla u mhux impuritajiet.

[Nota:

[1] Isem is-sustanza = "Alkilfenol", taħt: <https://echa.europa.eu/es/advanced-search-for-chemicals>]

4.3.2 Fwejjah

Dan il-kriterju japplika għall-prodott finali, għal kwalunkwe komponent fih, għall-komponenti separati u għall-imballaġġ.

Mal-prodott finali ma għandhomx jizjeddu fwejjah, la ma' kwalunkwe komponent fih, la mal-komponenti separati, u lanqas mal-imballaġġ.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ffirmata ta' konformità mas-subkriterju.

4.3.3 Linka u koloranti

Dan is-subkriterju japplika għall-prodott finali u għal kwalunkwe komponent fih. Dan ir-rekwiżit ma japplikax għall-komponenti separati, għall-imballaġġ għall-bejgħ u għall-iskedi ta' informazzjoni.

Il-koloranti li jagħtu l-kulur u l-linka użati fit-tazza mestruwali li tista' terġa' tintuża ma għandhomx jaqbżu t-2 % tal-piż totali tat-tazza.

Il-kontenut ta' antimonju, arseniku, barju, kadmju, kromu, ċomb, merkurju, selenju, amini aromatiċi primarji u poliklorobifenil li jinstabu bħala impurità fil-koloranti li jagħtu l-kulur u fil-linka għandhom ikunu taħt il-limiti mogħtija fir-Riżoluzzjoni AP (89) 1 tal-Kunsill tal-Ewropa dwar l-użu ta' kuluranti fil-materjali tal-plastik li jiġu f'kontatt mal-ikel¹.

Barra minn hekk, il-koloranti li jagħtu l-kulur għandhom jikkonformaw mar-rakkomandazzjonijiet tal-BfR IX. *Colorants for Plastics and other Polymers Used in Commodities*² jew l-Anness 2³ u l-Anness 10⁴ tal-Ordinanza Żvizzera 817.023.21.

Il-koloranti u l-linka użati għandhom jikkonformaw ukoll mas-subkriterji 4.1 u 4.2.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ffirmata ta' konformità mas-subkriterju ta' hawn fuq, appoġġata minn dikjarazzjonijiet minn fornituri, jekk rilevanti, kif ukoll dokumentazzjoni biex jiġi żgurat li l-impuritajiet fil-kolorant li jagħti l-kulur jew fil-linka jikkonformaw mar-Riżoluzzjoni AP (89) 1 tal-Kunsill tal-Ewropa, u li l-koloranti u l-linka użati huma awtorizzati skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-BfR IX. *Colorants for Plastics and other Polymers Used in Commodities*, l-Anness 2 u l-Anness 10 tal-Ordinanza Żvizzera 817.023.21, jew ir-rakkomandazzjoni tal-BfR XXXVI. *Paper and board for food contact*.

4.3.4 Ċiklosilossani

Dan is-subkriterju japplika għall-prodott finali u għal kwalunkwe komponent fih.

Iċ-ċiklotetrasilossan tal-ottametil D4 (CAS 556-67-2), iċ-ċiklopentasilossan tad-dekametil D5 (CAS 541-02-6) u ċ-ċikloezasilossan tad-dodekametil D6 (CAS 540-97-6) ma għandhomx ikunu preżenti fil-materja prima tas-siliċju f'koncentrazzjonijiet oġġla minn 100 ppm (0,0100 % w/w). Il-limitu ta' 100 ppm għandu jiġi applikat għal kull sustanza separatament.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ffirmata ta' konformità mas-subkriterju ta' hawn fuq, appoġġata b' dikjarazzjonijiet mingħand il-fornituri, jekk ikun rilevanti.

Kriterju 5. Imballaġġ

¹ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 16 f'qiegħ il-paġna.

² Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 17 f'qiegħ il-paġna.

³ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 18 f'qiegħ il-paġna.

⁴ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 19 f'qiegħ il-paġna.

Dan il-kriterju jistabbilixxi r-rekwiziti għall-bejgħ u għall-imballaġġ raggruppat.

L-imballaġġ raggruppat għandu jiġi evitat jew ikun magħmul biss minn kartun u/jew karta.

(a) Kartun u/jew karta użati għall-imballaġġ

L-imballaġġ għall-bejgħ magħmul mill-kartun u/jew mill-karta għandu jkun fih minimu ta' 40 % materjal riċiklat.

L-imballaġġ raggruppat magħmul mill-kartun u/jew mill-karta għandu jkun fih minimu ta' 80 % materjal riċiklat.

Is-sehem li jifdal (mill-100 % tnaqqas il-perċentwal tal-kontenut riċiklat) tal-kartun u/jew tal-karta użati għall-imballaġġ raggruppat u għall-bejgħ għandhom ikunu koperti minn ċertifikati validi tal-Ġestjoni Sostenibbli tal-Forestrija maħruġa minn skema ta' ċertifikazzjoni indipendenti ta' partijiet terzi bħall-FSC, il-PEFC jew skemi ekwivalenti. Il-korpi ta' ċertifikazzjoni li johorġu ċertifikati tal-Ġestjoni Sostenibbli tal-Forestrija għandhom jiġu akkreditati/rikonoxxuti minn dik l-iskema ta' ċertifikazzjoni.

(b) Plastik użat għall-imballaġġ

- Sal-31 ta' Diċembru 2026, l-imballaġġ għall-bejgħ magħmul mill-plastik għandu jkun fih minimu ta' 20 % materjal riċiklat.
- Mill-1 ta' Jannar 2027, l-imballaġġ għall-bejgħ magħmul mill-plastik għandu jkun fih minimu ta' 35 % materjal riċiklat.

(c) Riċiklabbiltà

Il-kontenut tal-imballaġġ għall-bejgħ (jew tal-kartun u/jew tal-karta jew tal-plastik) u l-imballaġġ raggruppat (tal-kartun u/jew tal-karta) li huwa disponibbli għar-riċiklaġġ għandu jkun minimu ta' 95 % skont il-piż, filwaqt li 5 % tar-residwi għandhom ikunu kompatibbli mar-riċiklaġġ.

(d) Rekwiziti addizzjonali

- L-użu ta' imballaġġ kompożitu (għall-bejgħ u raggruppat), plastik imhallat jew il-kisi tal-kartun u/jew karta bi plastik jew metalli mhuwiex permess.
- Il-kontenut riċiklat u r-riċiklabbiltà tal-imballaġġ raggruppat u għall-bejgħ għandhom jiġu iddikjarati fuq l-imballaġġ għall-bejgħ.

(e) Komponent separat: borża

It-tazzi mestruwali li jistgħu jerggħu jintużaw għandhom jinbiegħu b'borża li tista' terġa' tintuża magħmula minn 100 % fibri sostenibbli ċċertifikati.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant, meta rilevanti, għandu jissottometti (1) dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata li tispeċifika l-perċentwali ta' kontenut riċiklat fl-imballaġġ raggruppat u għall-bejgħ; (2)

dikjarazzjoni ta' konformità li tispeċifika r-riċiklabbilità tal-imballaġġ raggruppat u għall-bejgħ u (3) ritratt b'riżoluzzjoni għolja tal-imballaġġ għall-bejgħ fejn l-informazzjoni dwar il-kontenut riċiklat u r-riċiklabbilità tal-imballaġġ raggruppat u għall-bejgħ tidher b'mod ċar.

Il-korpi kompetenti għandhom jivverifikaw id-dikjarazzjoni ta' konformità li tispeċifika l-perċentwali tal-kontenut riċiklat tal-plastik għall-imballaġġ għall-bejgħ għal darb'ohra wara l-1 ta' Jannar 2027.

L-applikant għandu jipprovdi dokumenti tal-kontabbiltà awditjati li juru li s-sehem li jifdal (mill-100 % tnaqqas il-perċentwal tal-kontenut riċiklat) tal-kartun u/jew tal-karta użati għall-bejgħ u l-imballaġġ raggruppat huma ddefiniti bħala materjal iċċertifikat skont skemi validi tal-FSC, tal-PEFC jew skemi ekwivalenti. Id-dokumenti tal-kontabbiltà awditjati għandhom ikunu validi għad-durata kollha tal-liċenzja tal-Ekotikketta tal-UE. Il-korpi kompetenti għandhom jergġhu jivverifikaw id-dokumenti tal-kontabbiltà 12-il xahar wara l-ghoti tal-liċenzja.

Il-kontenut riċiklat għandu jiġi vverifikat billi jkun hemm konformità mal-EN 45557 jew mal-ISO 14021 filwaqt li r-riċiklabbilità għandha tiġi vverifikata billi jkun hemm konformità mal-EN 13430 jew mal-ISO 18604.

Il-kontenut riċiklat tal-plastik fl-imballaġġ għandu jikkonforma mal-istandards tal-katina tal-kustodja bħall-ISO 22095 jew l-EN 15343. Jistgħu jiġu aċċettati metodi ekwivalenti jekk jitqiesu ekwivalenti minn parti terza, u għandhom ikunu akkumpanjati minn spjegazzjonijiet dettaljati li juru l-konformità ma' dan ir-rekwiżit u d-dokumentazzjoni ta' sostenn relatata. Għandhom jiġu pprovduti fatturi li juru x-xiri tal-materjal riċiklat.

Barra minn hekk, ir-riċiklabbilità (id-disponibbilità u l-kompatibbilità għar-riċiklaġġ) tal-imballaġġ għandha tiġi ttestjata permezz ta' protokoll standard tal-ittestjar. Ir-riċiklabbilità tal-imballaġġ tal-kartun u/jew tal-karta għandha tiġi vvalutata permezz ta' ttestjar tar-repolpabbiltà u f'dan il-każ, l-applikant għandu juri r-repulpabbiltà tal-imballaġġ tal-kartun u tal-karta appoġġata mir-riżultat(i) tar-rapport(i) tat-test(ijiet) skont il-metodu tal-PTS PTS-RH 021, is-sistema ta' evalwazzjoni ATICELCA 501 jew metodi standard ekwivalenti li huma aċċettati mill-korp kompetenti bħala li jipprovdu *data* ta' kwalità xjentifika ekwivalenti. L-iskemi ta' segregazzjoni jew l-iskemi ta' taħlit ikkontrollati bħal RecyClass għandhom jiġu aċċettati bħala ċertifikazzjoni indipendenti ta' partijiet terzi għall-imballaġġ tal-plastik. Jistgħu jiġu aċċettati metodi ta' ttestjar ekwivalenti jekk jitqiesu ekwivalenti minn parti terza.

Barra minn hekk, l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità appoġġata minn ċertifikat tal-katina tal-kustodja validu u ċertifikat indipendentement għall-borża li tista' terġa' tintuża. L-FSC, il-PEFC, l-OEKO-TEX, il-GOTS jew skemi ekwivalenti għandhom jiġu aċċettati bħala ċertifikazzjoni indipendenti minn parti terza.

Kriterju 6. Gwida dwar ir-rimi tal-prodott u tal-imballaġġ

L-imballaġġ għall-bejgħ għandu jkun fih gwida dwar ir-rimi tal-imballaġġ għall-bejgħ, l-imballaġġ raggruppat (jekk ikun hemm), il-komponenti separati u għar-rimi tal-prodott użat. L-informazzjoni li ġejja għandha tinkiteb jew tiġi indikata permezz ta' simboli viżwali fuq l-imballaġġ għall-bejgħ:

- (a) li l-imballaġġ għall-bejgħ, l-imballaġġ raggruppat (jekk ikun hemm), il-komponenti separati u t-tazza ma għandhomx jintremew fit-toilets, u
- (b) kif għandhom jintremew b'mod korrett l-imballaġġ għall-bejgħ, l-imballaġġ raggruppat (jekk ikun hemm), il-komponenti separati u t-tazza fi tmiem ħajjitha.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi ritratt b'riżoluzzjoni għolja tal-imballaġġ għall-bejgħ, li fih l-informazzjoni dwar ir-rimi tidher b'mod ċar.

Kriterju 7. Informazzjoni dwar l-użu tal-prodott

Il-prodott għandu jkun akkumpanjat minn struzzjoni għall-użu tiegħu. Il-manifattur għandu jiżgura li l-utent jirċievi tal-anqas l-informazzjoni li ġejja:

- (a) Kif għandu jagħzel id-daqs it-tajjeb tat-tazza. Tali informazzjoni għandha titqiegħed fejn tkun tista' tiġi aċċessata mill-utent qabel ix-xiri (eż. fuq l-imballaġġ primarju).
- (b) Kif għandu jilbes it-tazza b'mod korrett biex jevita tnixxija u/jew skumdità.
- (c) It-tul ta' ħin kemm għandha tintlibes it-tazza qabel ma titbattal. Informazzjoni dwar l-itwal ħin li tista' tintlibes għandha tkun appoġġata minn studji ta' testijiet. Din l-informazzjoni għandha tingħata b'mod viżibbli, eż. permezz ta' logo jew b'karattri grassi, u għandha titqiegħed kemm fuq l-imballaġġ kif ukoll fuq l-istruzzjonijiet għall-użu.
- (d) Kif għandha titnaddaf it-tazza qabel u wara l-użu matul l-istess perjodu mestruwali, inkluż, bħala minimu, informazzjoni dwar l-importanza tal-ħasil tal-idejn, il-ħtieġa ta' toġħlija (iva/le, u jekk iva għal kemm ħin), l-ilma (shun/kiesah), is-sapun (iva/le, u jekk iva kemm) u t-tul tat-tindif. Din l-informazzjoni għandha tkun appoġġata minn studji ta' testijiet.
- (e) Kif għandha titnaddaf u tinħażen it-tazza bejn il-perjodi mestruwali, inkluż, bħala minimu, informazzjoni dwar l-importanza tal-ħasil tal-idejn, l-importanza tat-toġħlija (u informazzjoni dwar it-tul ta' ħin), l-ilma (shun/kiesah), is-sapun (iva/le, u jekk iva kemm) u t-tul tat-tindif. Din l-informazzjoni għandha tkun appoġġata minn studji ta' testijiet.
- (f) Għal kemm tul ta' żmien tista' tintuża t-tazza (it-tul tal-ħajja tat-tazza). Barra minn hekk, għandu jiġi ddikjarat li l-iskulurazzjoni eventwali tat-tazza ma għandha l-ebda influwenza fuq it-tul ta' ħajja u l-funzjoni tagħha.

(g) Għandha tiġi pprovduta informazzjoni dwar ir-riskju tal-iżvilupp tas-sindromu tax-xokk tossiku.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi kampjun tal-iskeda/fuljett ta' informazzjoni u, jekk rilevanti, l-imballaġġ mibjugħ mat-tazza li juri l-informazzjoni għall-utent. L-applikant għandu jipprovdi wkoll testijiet/studji rilevanti, eż. valutazzjonijiet tar-riskju bijoloġiku jew studji tat-tossikoloġija, li jappoġġaw ir-rekwiżiti ta' hawn fuq.

Kriterju 8. Idoneità għall-użu u kwalità tal-prodott

L-effettività/il-kwalità tal-prodott finali għandha tkun sodisfaċenti u tal-anqas ekwivalenti għal dik ta' prodotti li diġà jinsabu fis-suq.

L-idoneità għall-użu għandha tiġi ttestjata fir-rigward tal-karatteristiċi u tal-parametri rrapportati fit-Tabella 5. Meta jkun gwew identifikati, il-livelli limitu tal-prestazzjoni għandhom jitqabblu.

L-idoneità għall-użu għandha tiġi ttestjata b'rabta mat-testijiet tekniċi msemmija għall-bijokompatibbiltà tal-materjali użati għall-manifattura ta' tazzi mestruwali li jistgħu jerġgħu jintużaw. It-test tal-bijokompatibbiltà għandu jipprovdi l-evalwazzjoni bijoloġika taċ-ċitotossicità, tal-piroġenicità, tas-sensitizzazzjoni, tal-irritazzjoni tal-ġilda u tal-impjantazzjoni (90 jum).

Tabella 5. Karatteristiċi u parametri li jiddeskrivu l-idoneità għall-użu tal-prodott li għandu jiġi ttestjat

Karatteristika		Il-prattika tal-itestjar meħtieġa (il-limitu tal-prestazzjoni)
Testijiet waqt l-użu	U1. Protezzjoni minn tnixxija	Test tal-konsumatur (80 % tal-konsumaturi li jittestjaw il-prodott għandhom jikklassifikaw il-prestazzjoni bħala sodisfaċenti)
	U2. Tajbin u komdi	
	U3. Prestazzjoni ġenerali	
Testijiet tekniċi	T1. Bijokompatibbiltà	L-ebda effett bijoloġiku rilevanti fl-istudji mwettqa għaċ-ċitotossicità, għall-piroġenicità, għas-sensitizzazzjoni, għall-irritazzjoni tal-ġilda u għall-impjantazzjoni (90 jum) kif indikat mill-ISO 10993. Inkella, tista' tiġi rrapportata l-konformità mal-istandard tal-Klassi VI tal-USP (tossicità sistemika akuta, tossicità intrakutanja u test tal-impjantazzjoni).

Valutazzjoni u verifika:

Għandu jiġi pprovdut rapport tat-test li jiddeskrivi l-metodi ta' ttestjar, ir-riżultati tat-testijiet u d-*data* użata. It-testijiet għandhom jitwettqu minn laboratorji ċertifikati biex jimplimentaw sistemi ta' ġestjoni tal-kwalità.

Għandhom jitwettqu testijiet waqt l-użu għall-prodotti speċifiċi li għalihom issir l-applikazzjoni għall-Ekotikketta tal-UE. Madankollu, jekk jintwera li l-prodotti għandhom l-istess prestazzjoni, ikun biżżejjed li jiġi ttestjat daqs wiehed biss jew tahlita rappreżentattiva ta' qisien għal kull disinn tal-prodott.

Għandhom jitwettqu testijiet tekniċi għall-materjal(i) użat(i) għall-manifattura ta' tazzi mestruwali li jistgħu jerġgħu jintużaw li għalihom issir l-applikazzjoni tal-Ekotikketta tal-UE. Jekk ikun jista' jintwera li diversi mudelli ta' tazzi mestruwali li jistgħu jerġgħu jintużaw jiġu mmanifatturati bl-istess materjal, jista' jkun biżżejjed li dak il-materjal jiġi ttestjat darba biss. It-tazzi mestruwali li jistgħu jerġgħu jintużaw mhum iex mitluba li jgħaddu minn testijiet tekniċi; il-materjali użati fil-produzzjoni tat-tazzi biss (dan jinkludi siliċju, elastomeri tas-siliċju retikolati, elastomeri oħra, koloranti użati u kwalunkwe materjal ieħor).

Għandha tingħata attenzjoni speċjali rigward il-kampjunar, it-trasport u l-ħżin tal-materjali u tal-prodotti biex jiġu ggarantiti riżultati riproducibbli. Huwa rrakkomandat li l-prodotti ma jinsatrux jew ma jerġgħux jiġu ppakkjati f'imballaġġ newtrali minhabba r-riskju li tinbidel il-prestazzjoni tal-prodotti u/jew tal-imballaġġ, sakemm ma jkunx jista' jiġi eskluż il-bdil.

Informazzjoni dwar l-ittestjar għandha tkun disponibbli għall-korpi kompetenti b'tali mod li tkun rispettata l-kwistjoni tal-kunfidenzjalità. Ir-riżultati tat-testijiet għandhom jiġu spjegati ċar u tond u jitniżżlu bil-lingwa, bl-unitajiet u bis-simboli li jista' jifhem l-utent tad-*data*. L-elementi li ġejjin għandhom jiġu speċifikati: il-post u d-*data* tat-testijiet; il-kriterji użati biex jintgħażlu l-majterjali ttestjati u r-rappreżentattività tagħhom; il-karatteristiċi magħżula tal-ittestjar u, jekk applikabbli, ir-raġunijiet għaliex xi wħud ma ġewx inkluzi; il-metodi ta' ttestjar użati u l-limitazzjonijiet tagħhom jekk ikun hemm. Għandhom jingħataw linji gwida ċari dwar l-użu tar-riżultati tat-testijiet.

Linji gwida oħra għat-testijiet waqt l-użu:

— Il-kampjunar, id-disinn tat-test, ir-reklutaġġ tal-panel u l-analiżi tar-riżultati tat-testijiet għandhom ikunu konformi mal-prattiki tal-istatistika standard (AFNOR Q 34-019, ASTM E1958-07e1 jew ekwivalenti).

— Kull prodott għandu jiġi vvalutat skont kwestjonarju. It-test għandu jdum tal-anqas 72 siegħa, ġimgha shiħa meta possibbli, u għandu jsir f'kundizzjonijiet normali tal-użu tal-prodott.

— L-għadd rakkomandat ta' testers għandu jkun tal-anqas 30. Kull individwu li jieħu sehem fl-istħarriġ għandu jkun utent attwali tat-tip/daqs speċifiku tal-prodott ittestjat.

— Fl-istħarriġ għandhom jieħdu sehem tahlita ta' individwi li jirrappreżentaw proporzjonalment gruppi differenti ta' konsumaturi disponibbli fis-suq. Għandhom jitniżżlu ċar u tond l-età u l-pajjiżi.

— L-individwi morda u persuni b'kundizzjoni kronika ma għandhomx jiehdu sehem fit-test. Meta xi individwi jimirdu waqt il-prova tal-utenti, dan għandu jitniżżel fil-kwestjonarju u t-tweġibiet ma għandhomx jitqiesu fil-valutazzjoni.

— Għat-testijiet kollha waqt l-użu (protezzjoni minn tnixxija, tajbin u komdi u prestazzjoni ġenerali), 80 % tal-konsumaturi li jittestjaw il-prodott għandhom jikklassifikaw il-prestazzjoni bħala sodisfaċenti, b'rata oghla minn 60 assenjata mill-konsumatur (fuq skala kwantitattiva minn 1 sa 100). Inkella, 80 % tal-konsumaturi li jittestjaw il-prodott għandhom jikklassifikaw bħala tajjeb jew tajjeb ħafna (fost ħames opzjonijiet kwalitattivi: ħażin ħafna, ħażin, medju, tajjeb, tajjeb ħafna).

— Ir-rizultati għandhom jiġu evalwati statistikament wara li titlesta l-prova tal-utenti.

— Għandhom jiġu kkomunikati wkoll fatturi esterni bħal marki kummerċjali, ishma mis-suq u reklamar li jaf ikollhom impatt fuq il-perċezzjoni tal-prestazzjoni tal-prodott.

Rekwiżiti addizzjonali għat-testijiet tekniċi.

— Il-metodi ta' ttestjar għandhom jissejsu kemm jista' jkun fuq metodi rilevanti għall-prodott, riproducibbli u rigorużi.

— It-testijiet tekniċi għandhom jitwettqu f'konformità mas-serje ISO 10993 jew l-istandard tal-Klassi VI tal-USP.

— Għandhom jiġu aċċettati metodi ta' ttestjar li l-istandards tal-ambitu u tar-rekwiżit tagħhom jitqiesu ekwivalenti għal daww tal-istandards nazzjonali u internazzjonali msemmija u li l-ekwivalenza tagħhom tkun giet ikkonfermata minn parti terza indipendenti.

Il-piż, id-dimensjonijiet u l-karatteristiċi tad-disinn tal-prodott għandhom jiġu deskritti u pprovduti f'konformità mal-informazzjoni pprovduta fit-test ġenerali tal-valutazzjoni u tal-verifika tal-applikazzjoni.

Kriterju 9. Responsabbiltà Soċjali Korporattiva fir-rigward tal-aspetti tax-xogħol

Dan il-kriterju jistabbilixxi r-rekwiżiti li japplikaw għas-sit tal-manifattura finali tat-tazza mestruwali li tista' terġa' tintuża.

Wara li jiġu kkunsidrati d-Dikjarazzjoni Tripartitika dwar il-Prinċipji li Jikkonċernaw l-Intrapriżi Multinazzjonali u l-Politika Soċjali tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol⁵, il-Patt Globali tan-NU (Pilastru 2)⁶, il-Prinċipji Gwida dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem⁷ u l-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali⁸, l-applikant għandu jikseb verifika minn parti terza appoġġata minn awditu/awditi fuq il-post li

⁵ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 21 f'qiegħ il-paġna.

⁶ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 22 f'qiegħ il-paġna.

⁷ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 23 f'qiegħ il-paġna.

⁸ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 24 f'qiegħ il-paġna.

l-prinċipji applikabbli inklużi fit-testi internazzjonali msemmija hawn fuq u d-dispożizzjonijiet supplimentari ta' hawn taht li ġew identifikati ġew rispettati fl-impjant(i) tal-immuntar finali għall-prodott.

Konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO:

(a) It-Thaddim tat-Tfal:

— Il-Konvenzjoni dwar l-Età Minima, 1973 (Nru 138)

— Il-Konvenzjoni dwar l-Agħar Forom tax-Xogħol tat-Tfal, 1999 (Nru 182)

(b) Ix-Xogħol Obbligatorju u Furzat:

— Il-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, 1930 (Nru 29) u 2014 il-Protokoll għall-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat;

— Il-Konvenzjoni dwar l-Abolizzjoni tax-Xogħol Furzat, 1957 (Nru 105)

(c) Il-Libertà ta' Assoċjazzjoni u d-Dritt tan-Negozjar Kollettiv:

— Il-Konvenzjoni dwar il-Libertà ta' Assoċjazzjoni u l-Protezzjoni tad-Dritt għall-Organizzazzjoni, 1948 (Nru 87)

— Il-Konvenzjoni dwar l-Applikazzjoni tal-Prinċipji tad-Dritt ta' Organizzazzjoni u tan-Negozjar Kollettiv, 1949 (Nru 98)

(d) Id-Diskriminazzjoni:

— Il-Konvenzjoni dwar ir-Remunerazzjoni Indaqs, 1951 (Nru 100)

— Il-Konvenzjoni dwar id-Diskriminazzjoni (fl-Impjeg u fix-Xogħol), 1958 (Nru 111)

Dispożizzjonijiet supplimentari:

(e) Is-Sigħat tax-Xogħol:

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar is-Sigħat tax-Xogħol (Industrija), 1919 (Nru 1)

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar il-Mistrieħ ta' Kull Ġimgħa (Industrija), 1921 (Nru 14)

(f) Ir-Remunerazzjoni:

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar l-Iffissar tal-Paga Minima, 1970 (Nru 131)

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar il-Btajjel Imħallsa (Riveduta), 1970 (Nru 132)

— Paga li tiggarantixxi l-ghajxien: L-applikant għandu jiżgura li l-pagi (minbarra kwalunkwe taxxa, bonus, benefiċċju, jew paga tas-sahra) imħallsa għal ġimgħa xogħol normali (li ma taqbiżx it-48 siegħa) għandhom ikunu biżżejjed biex persuna jkun jista' jkollha l-htigijiet bażiċi (akkomodazzjoni, enerġija, nutrizzjoni, hwejjeg, kura tas-sahha, edukazzjoni, ilma

ghax-xorb, kura tat-tfal, u t-trasport) ta' haddiem u ta' familja ta' erba' persuni, u li jipprovdu xi introjtu diskrezzjonali. L-implimentazzjoni ghandha tigi awditjata b'referenza għall-gwida SA8000⁹ dwar ir-“Remunerazzjoni”.

(g) Is-Saħħa u s-Sikurezza:

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar is-Sikurezza fl-użu tas-sustanzi kimiċi fuq ix-xogħol, 1981 (Nru 170)

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar is-Sikurezza u s-Saħħa fuq ix-Xogħol, 1990 (Nru 155)

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar l-Ambjent tax-Xogħol (Tniġġis tal-Arja, Storbju u Vibrazzjoni), 1977 (Nru 148)

(h) Il-Protezzjoni u l-Inkluzjoni Soċjali:

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar il-Kura Medika u l-Benefiċċji tal-Mard, 1969 (Nru 130)

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar is-Sigurtà Soċjali (Standards Minimi), 1952 (Nru 102)

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar il-Benefiċċji f'każ ta' Korrimment fuq ix-Xogħol, 1964 (Nru 121)

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar it-Trattament Ugwali (Kumpens għal Inċidenti), 1925 (Nru 19)

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar il-Protezzjoni tal-Maternità, 2000 (Nru 183)

(i) Is-Sensja Ġusta:

— Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar it-Terminazzjoni tal-Impjieg, 1982 (Nru 158).

F'postijiet fejn id-dritt tal-libertà tal-assocjazzjoni u tan-negozjar kollettiv huma ristretti bil-ligi, il-kumpanija ma għandhiex tirrestringi lill-haddiema milli jizviluppaw mekkaniżmi alternattivi biex jesprimu l-ilmenti tagħhom u jipproteġu d-drittijiet tagħhom rigward il-kundizzjonijiet tax-xogħol u t-termini tal-impjieg, u għandha tirrikonoxxi assocjazzjonijiet legittimi tal-impjegati li magħhom tista' tidhol fi djalogu dwar kwistjonijiet fuq il-post tax-xogħol.

Il-proċess ta' awditjar għandu jinkludi konsultazzjoni ma' partijiet ikkonċernati esterni ta' organizzazzjoni indipendenti tal-industrija f'oqsma lokali madwar is-siti, inkluz trade unions, organizzazzjonijiet tal-komunità, NGOs u esperti tax-xogħol. Għandhom isiru konsultazzjonijiet sinifikattivi ma' tal-anqas żewġ partijiet ikkonċernati minn żewġ sottogrupperi differenti. F'postijiet fejn il-ligi nazzjonali ma tistax tiżgura l-adegwatezza tar-responsabbiltà soċjali korporattiva mal-konvenzjonijiet internazzjonali msemmija hawn fuq, il-proċess ta' awditjar għandu jinkludi awditi fuq il-post ta' partijiet terzi magħmula minn spezzjonijiet fuq il-post mhux imħabbra minn evalwaturi indipendenti mill-industrija.

⁹ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 25 f'qiegħ il-paġna.

Matul il-perjodu ta' validità tal-Ekotikketta tal-UE, l-applikant għandu jippubblika r-risultati aggregati u s-sejbiet ewlenin mill-awditi (inkluż dettalji dwar (a) kemm hemm u kemm huma serji l-vjolazzjonijiet ta' kull dritt tax-xogħol u tal-istandard tal-OHS; (b) strategija għar-rimedju – meta r-rimedju jinkludi l-prevenzjoni għal kull kunċett tal-UNGP; (c) il-valutazzjoni tal-kawżi ewlenin tal-konsultazzjoni tal-partijiet ikkonċernati tal-vjolazzjonijiet persistenti – min għe kkonsultat, xi kwistjonijiet tqajmu, kif dan influwenza l-pjan ta' azzjoni korrettiva), online sabiex tiġi pprovduta evidenza tal-prestazzjoni tagħhom lill-konsumaturi interessati.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu juri l-konformità mar-rekwiżiti billi jipprovdi kopji tal-verżjoni l-aktar reċenti tal-kodiċi ta' kondotta tiegħu li għandha tkun konsistenti mad-dispożizzjonijiet speċifikati hawn fuq u kopji ta' rapporti ta' awditi ta' appoġġ għal kull impjant finali tal-assemblaġġ tal-prodott għall-mudell(i) li jrid(u) jiġi(u) ekotikkettat(i) flimkien ma' web link għal fejn tista' tinstab il-pubblikazzjoni tar-risultati u s-sejbiet online.

L-awditi fuq il-post ta' partijiet terzi għandhom jitwettqu minn awdituri kkwalifikati biex jivvalutaw il-konformità tas-siti tal-manifattura industrijali mal-istandards soċjali jew mal-kodiċijiet ta' kondotta jew, f'pajjiżi fejn il-Konvenzjoni tal-ILO dwar l-Ispezzjoni tax-Xogħol, 1947 (Nru 81) giet ratifikata u s-superviżjoni tal-ILO tindika li s-sistema nazzjonali ta' spezzjoni tax-xogħol hija effettiva¹⁰ u l-ambitu tas-sistemi ta' spezzjoni jkopri l-oqsma elenkati hawn fuq¹¹, minn spettur(i) tax-xogħol maħtur(a) minn awtorità pubblika.

Għandhom jiġu aċċettati ċertifikazzjonijiet validi minn skemi ta' partijiet terzi jew proċessi ta' spezzjoni li jawditjaw il-konformità mal-prinċipji applikabbli tal-Konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO elenkati u d-dispożizzjonijiet supplimentari dwar il-hinijiet tax-xogħol, ir-remunerazzjoni, is-saħħa u s-sikurezza, u l-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati esterni. Dawn iċ-ċertifikazzjonijiet ma għandux ikollhom aktar minn 12-il xahar, fid-data tal-applikazzjoni.

Kriterju 10. Informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta tal-UE

Il-logo tal-Ekotikketta tal-UE jista' jintwera fuq l-imballaġġ għall-bejgħ tal-prodott. Jekk tintuża t-tikketta fakultattiva bil-kaxxa testwali, din għandu jkun fiha t-tliet dikjarazzjonijiet li ġejjin:

- “Iddisinjat biex jitnaqqas l-impatt fuq l-ambjent”,
- “Jissodisfa rekwiżiti stretti dwar sustanzi perikolużi”,
- “Prestazzjoni verifikata”.

¹⁰ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 21 f'qiegħ il-paġna.

¹¹ Jekk jogħġbok irreferi għan-nota 21 f'qiegħ il-paġna.

L-applikant għandu jsegwi l-istruzzjonijiet dwar kif għandu jintuża l-logo tal-Ekotikketta tal-UE kif ipprovdut fil-Linji Gwida dwar il-Logo tal-Ekotikketta tal-UE:

https://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprova dikjarazzjoni ta' konformità mar-rekwiżit u ritratt b'riżoluzzjoni għolja tal-imballaġġ għall-bejgħ tal-prodott li juri b'mod ċar it-tikketta, in-numru tar-reġistrazzjoni/tal-liċenzja u, meta rilevanti, id-dikjarazzjonijiet li jistgħu jintwerew flimkien mat-tikketta.